

規 劃 署



Annex Ia  
Planning Department

來函檔號 Your Reference: TL21457 / P20039  
本署檔號 Our Reference: TPB/A/YL-KTN/743  
電話號碼 Tel. No.: [REDACTED]  
傳真機號碼 Fax No.: [REDACTED]

21 January 2022

Dear Sir/Madam,

**Submission for Compliance with Approval Condition (h)  
– the Submission of a Fire Service Installations Proposal**

**Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Office for a Period of 3  
Years in "Agriculture" Zone, Lots 1486 (Part), 1489 (Part) and Adjoining  
Government Land in D.D.107, Yuen Long, New Territories  
(Application No. A/YL-KTN/743)**

I refer to your submission dated 3.1.2022 for compliance with the captioned approval condition. Relevant department has been consulted on your submission. Your submission is considered:

- ☒ Acceptable. The captioned condition **has been complied with**. Please find detailed departmental comment(s) in **Appendix**.
- ☐ Acceptable. Since the captioned condition requires both the submission and implementation of the proposal, it **has not been fully complied with**. Please proceed to implement the accepted proposal for full compliance with the approval condition.
- ☐ Not acceptable. The captioned condition **has not been complied with**. Please find detailed departmental comments.

Should you have any queries, please contact Mr. WONG Ho-yin [REDACTED]  
or Mr. LI Leong-kiu [REDACTED] of the Fire Services Department directly.

Yours faithfully,

(Anthony LUK)

District Planning Officer/  
Fanling, Sheung Shui & Yuen Long East  
Planning Department

21e.g.

D of FS

(Attn.: Mr. WONG Ho-yin)

Internal

CTP/TPB

AL/LD/lw

**Appendix****Comment(s) from the Director of Fire Services:**

Please advise that the installation /maintenance/ modification/ repair work of fire service installation (FSI) shall be undertaken by an Registered Fire Service Installation Contractor (RFSIC). The RFSIC shall after completion of the installation/maintenance/ modification/ repair work issue to the person on whose instruction the work was undertaken a certificate (FS 251) and forward a copy of the certificate to the Director of Fire Services.



來函檔號 Your Reference : TL24525 / P22034  
本署檔號 Our Reference : TPB/A/YL-KTN/894  
電話號碼 Tel. No. :  
傳真機號碼 Fax No. :

30 September 2024

Dear Sir/ Madam,

**Submission for Compliance with Approval Condition (a) -  
the Submission of a Revised Drainage Proposal**

**Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Indoor and  
Outdoor Recreation Centre) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years  
and Filling of Land in "Agriculture" Zone, Lots 1464 (Part), 1486 (Part) and  
1494 (Part) in D.D. 107 and Adjoining Government Land, Kam Tin, Yuen Long**  
(Application No. A/YL-KTN/894)

I refer to your submission dated 30.9.2024 for compliance with the captioned approval condition. The relevant department has been consulted on your submission. Your submission is considered:

- ☒ Acceptable. The captioned condition **has been complied with**. Please find detailed departmental comments in *Appendix*.
- ☐ Acceptable. Since the captioned condition requires both the submission and implementation of the proposal, it **has not been fully complied with**. Please proceed to implement the accepted proposal for full compliance with the approval condition.
- ☐ Not acceptable. The captioned condition **has not been complied with**.

Should you have any queries, please contact Mr. Terence TANG  
of the Drainage Services Department directly.

Yours faithfully,

( Josephine LO )  
District Planning Officer/  
Fanling Sheung Shui & Yuen Long East  
Planning Department

C.C.  
CE/MN, DSD

(Attn.: Mr. Terence TANG)

Internal  
CTP/TPB

JL/AY/on

**Appendix**

Comments from the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department :

Regarding the implementation of the drainage proposal:

1. Viewpoint 2 - Please remove all pipes/ obstruction within the proposed/existing drainage facilities.
2. Please provide justification for the adopted depth of u-channel (i.e. 1670mm) between ditch and pipe.
3. Please provide justification for the dimension of existing 750mm dia. pipe.
4. Please ensure the existing u-channel would be modified/functioned up to relevant standard drawings.



來函檔號 Your Reference : TL24477 / P22034  
本署檔號 Our Reference : TPB/A/YL-KTN/894  
電話號碼 Tel. No. :  
傳真機號碼 Fax No. :

27 September 2024

Dear Sir/ Madam,

**Submission for Compliance with Approval Condition (d) -  
the Submission of a Fire Service Installations Proposal**

**Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Indoor and  
Outdoor Recreation Centre) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years  
and Filling of Land in "Agriculture" Zone, Lots 1464 (Part), 1486 (Part) and  
1494 (Part) in D.D. 107 and Adjoining Government Land, Kam Tin, Yuen Long**  
**(Application No. A/YL-KTN/894)**

I refer to your submission dated 10.9.2024 for compliance with the captioned approval condition. The relevant department has been consulted on your submission. Your submission is considered:

- ☒ Acceptable. The captioned condition **has been complied with.** Please find detailed departmental comments in *Appendix*.
- ☐ Acceptable. Since the captioned condition requires both the submission and implementation of the proposal, it **has not been fully complied with.** Please proceed to implement the accepted proposal for full compliance with the approval condition.
- ☐ Not acceptable. The captioned condition **has not been complied with.**

Should you have any queries, please contact Mr. CHEUNG Wing-hei  
of the Fire Services Department directly.

Yours faithfully,

( Josephine LO )  
District Planning Officer/  
Fanling Sheung Shui & Yuen Long East  
Planning Department



C.C.

D of FS

(Attn.: Mr. CHEUNG Wing-hei)

Internal

CTP/TPB

JL/AY/on

Appendix

Comments from the Director of Fire Services:

The applicant is advised that the installation/maintenance/modification/repair work of FSIs shall be undertaken by a Registered Fire Service Installation Contractor (RFSIC). The RFSIC shall after completion of the installation/maintenance/modification/repair work issue to the person on whose instruction the work was undertaken a certificate (F.S. 251) and forward a copy of the certificate to the Director of Fire Services.